



## Protokoll zur 5. Mitgliederversammlung

**Mittwoch, 4. Mai 2022, 19 Uhr 00 – 20 Uhr 30,**  
treff.Ziegler, Morillonstr. 77, Bern

1. Begrüssung, Wahl der StimmenzählerInnen  
25 Anwesende.

2. Protokoll der Mitgliederversammlung vom 17. März 2021

**Entscheid: Protokoll wird einstimmig genehmigt**

3. Jahresbericht 2021 (Beilage) und Ausblick: Präsentation und Genehmigung  
Schule Morillon: haben v.a. SchülerInnen aus Türkei, Syrien, Afghanistan, Iran, Äthiopien, Eritrea, Ukraine. Leute kommen aus Stadt und Umgebung Bern.  
Es meldeten sich über 20 Lehrkräfte, um UkrainerInnen zu unterrichten. Musste ausgelagert werden und nennt sich Deutsch Netz Bern. Das Netz unterrichtet z.Z. 26 Leute.

Werkstatt77: Betrieb ist etwas eingeschlafen während Corona. Aber nun meldeten sich 8-9 Freiwillige, welche die Werkstatt wiederbeleben wollen.

Deutsch niederschwellig: findet im Rahmen der treff-Öffnungszeiten statt. Das Angebot ist sehr beliebt. Es gibt z.Z. 7 Freiwillige. SchülerInnen kommen meist aus dem BAZ.

Treff.Ziegler: Corona war prägend, aber dank der Registrierung konnte man wenigstens alle persönlich begrüßen. Seit Februar 2022 kommen wieder viele Leute, die Stimmung ist gut und familiär. Es wird oft getanzt. Schön ist, dass Freiwillige mit Angeboten für die Gäste kommen (z.B. Spiele), da ist viel Schönes am Entstehen. Interessierte sollen sich bitte bei Christoph Salzmann melden. Gestern war erstmals eine Kleiderbörse im treff, was gut lief.

**Entscheid: Der Jahresbericht wird einstimmig genehmigt.**

4. Jahresrechnung 2021 (im Jahresbericht zu finden): Präsentation und Genehmigung  
Christoph Salzmann: wegen Corona konnte man kaum budgetieren, es gab weder Ausgaben noch Einnahmen, weil wieder viele Gutscheine eingelöst wurden. Der Posten „Laptop“ betrifft die finanzielle Abwicklung für den Verkauf von Occasions-Geräten.

Bilanz: etwas weniger Aktiven. Spenden gab es weniger. Verein verfügt nach wie vor über viel Eigenkapital. Wir bekommen den Raum vom SEM zur Verfügung gestellt, arbeiten freiwillig, darum gibt es wenig Umsatz.

Revisor Beat Hodler: Der Kassier macht super Arbeit.

**Entscheid: Die Jahresrechnung wird einstimmig genehmigt**

5. Bestätigung und Erweiterung des Vorstandes

Zwei neue Mitglieder stehen zur Wahl:

- Jasmin Stettler, arbeitet im treff mit
- Karin Röthlisberger ist seit 2017 in der Werkstatt tätig

Der Vorstand wird in der **neuen Zusammensetzung einstimmig gewählt.**

Ebenso wird Beat Hodler **einstimmig zum neuen Revisor gewählt.**

6. Budget 2022 (im Jahresbericht zu finden)

Für die Werkstatt77 wurde zu Jahresbeginn nichts budgetiert, aber wenn sie wieder aktiv wird, erwarten wir Ausgaben.

**Entscheid: Das Budget wird einstimmig genehmigt.**

7. Ausblick 2022

Es gibt wieder etwas mehr Freiwillige, auch für den treff. Wenn sich das weiter so gut entwickelt, kann man die Öffnungszeiten ausbauen.

8. Anträge der Mitglieder: es gingen keine Anträge ein

9. Podiumsdiskussion

Im Anschluss an den statutarischen Teil fand eine Podiumsdiskussion zum Thema Deutschkurs-Angebote für Menschen mit Migrationshintergrund statt. An der Diskussion beteiligten sich neben dem Publikum folgende Institutionen:

- Bern integral (ehemals Deutsch zentral [www.deutsch-zentral.ch](http://www.deutsch-zentral.ch))
- Schule Morillon
- Stadt Bern
- Gemeinde Köniz
- SEM/BAZ

Diskutiert wurde die Zusammenarbeit zwischen öffentlichen und privaten Organisationen.

Für das Protokoll: Therese Plüss, Wabern, 31.5.22